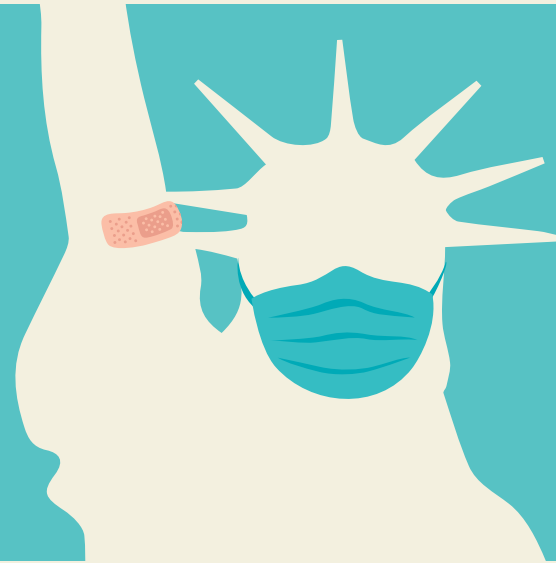


Vacinas contra a COVID-19: O que os nova-iorquinos mais velhos precisam saber

Pessoas com 60 anos e mais são elegíveis para receber as vacinas contra a COVID-19. Há três vacinas disponíveis: Pfizer-BioNTech, Moderna e Johnson & Johnson/Janssen.



Por que é importante que os adultos mais velhos se vacinem contra a COVID-19?

Apesar de qualquer pessoa estar suscetível à COVID-19, o risco de doenças graves aumenta com a idade. Doenças graves em decorrência da COVID-19 podem causar hospitalização, internações em UTI, uso de ventilador ou morte. Certos problemas médicos subjacentes, tais como câncer, doença renal crônica, diabetes e doença cardíaca também aumentam o risco de um quadro grave de COVID-19.

As vacinas contra a COVID-19 são seguras, e como elas funcionam?

Sim. Os cientistas se apoiam em décadas de pesquisa sobre outras vacinas para o desenvolvimento das vacinas contra COVID-19. As vacinas passaram por muitos estudos clínicos envolvendo dezenas de milhares de pessoas de idades, raças e etnias variadas. Não é possível se contaminar com a COVID-19 por meio das vacinas.

Os estudos clínicos concluíram que todas as três vacinas são muito seguras e eficazes em proteger as pessoas contra quadros graves, hospitalização e morte em decorrência da COVID-19.

As vacinas contra a COVID-19 causam efeitos colaterais?

A maioria das pessoas informa efeitos colaterais leves a moderados, incluindo sensibilidade no braço, dor de cabeça, dores no corpo, cansaço e febre. Os efeitos colaterais costumam sumir em dois a três dias e são menos comuns em adultos mais velhos. Fale com seu médico se apresentar efeitos colaterais preocupantes ou se eles não desaparecerem após alguns dias, ou ainda se a vermelhidão ou sensibilidade no local da aplicação aumentar após 24 horas.

Eu preciso tomar a vacina contra a COVID-19 se tiver tomado a vacina contra gripe?

Sim. A vacina contra a gripe não protege você contra a COVID-19. Como os adultos mais velhos correm mais risco de complicações em decorrência da gripe e da COVID-19, eles devem tomar as duas vacinas. Tome a vacina contra a COVID-19 e a vacina contra a gripe com um intervalo de pelo menos 14 dias.

É seguro sair de casa para receber a vacina?

Os locais de vacinação estão tomando precauções extras para proteger os pacientes e as equipes, tais como a exigência de marcar horário para reduzir o número de pessoas no local. Todos no local de vacinação devem usar sempre uma proteção facial.

Como posso ir até o local de vacinação?

As pessoas com 65 anos ou mais que precisarem de transporte podem contar com transporte gratuito de e para os locais de vacinação. As informações sobre como agendar o transporte serão fornecidas após você marcar sua consulta para a vacinação. Se você for usar o transporte público, encontre a maneira mais direta e menos lotada de fazer o percurso. Independentemente do modo de transporte, mantenha uma distância de 6 pés (1,80 m) das outras pessoas, use uma proteção facial, use desinfetantes para as mãos com frequência e evite tocar em seu rosto.

Quanto custará as doses da vacina?

A vacinação é fornecida sem qualquer custo. Se você tiver um plano de saúde, talvez ele seja cobrado, mas você não precisará pagar nada.

Onde posso receber a vacina?

Se você viver em um lar para idosos ou em outra instalação de cuidado em grupo, talvez possa receber a vacina nesse local. Caso contrário, é possível marcar um horário para tomar a vacina, basta:

- Acessar nyc.gov/vaccinefinder para encontrar um local de vacinação
- Ligar para 877-829-4692 para marcar um horário num local administrado por NYC
- Falar com seu médico ou farmacêutico para verificar se eles oferecem a vacina

Preciso comprovar minha elegibilidade para receber a vacina?

Sim. Você deve preencher o Formulário de Vacina contra COVID-19 do Estado de Nova York (NYS) no endereço vaccineform.health.ny.gov antes de receber a vacina. Também deverá levar uma comprovação da sua idade (como o passaporte ou certidão de nascimento) e uma comprovação de residência em Nova York (como a conta de uma empresa de serviço público, outra correspondência ou uma declaração de locação ou financiamento imobiliário). A carteira de habilitação de NYS ou a IDNYC serve para os dois casos. Para obter a lista completa de comprovações aceitas, acesse nyc.gov/covidvaccine.

A pessoa ou assistente que presta assistência médica domiciliar também pode receber a vacina contra a COVID-19?

Sim. Prestadores de assistência médica domiciliar e assistentes de cuidados pessoais também têm prioridade no recebimento da vacina. Eles precisarão marcar um horário e levar uma comprovação de que vivem ou estão empregados em Nova York.

Posso deixar de praticar o distanciamento físico e de usar uma proteção facial depois de receber a vacina?

Não. Apesar de sabermos que as vacinas são muito eficazes em proteger as pessoas contra quadros graves da COVID-19, ainda precisamos aprender mais sobre como elas protegem as pessoas ao seu redor que não foram vacinadas. Todos devem continuar praticando as medidas de prevenção: fique em casa se estiver doente, mantenha 6 pés (1,80 m) de distância dos outros, use uma proteção facial e higienize suas mãos.

Para saber mais sobre as vacinas contra COVID-19, fale com seu médico, ligue para **311** ou acesse **nyc.gov/covidvaccine**.

Para obter uma lista de serviços gratuitos e apoio para nova-iorquinos mais velhos durante a emergência de saúde pública da COVID-19, acesse **nyc.gov/aging/covid19**.

O Departamento de Saúde de NYC pode mudar as recomendações de acordo com a evolução da situação. **3.10.2021**

 Español | Русский | 繁體中文 | 简体中文 | Kreyòl ayisyen
한국어 | বাংলা | Italiano | Polski | العربية | Français | اردو | יידיש

 **nyc.gov/aging/covid19**

